

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය
இலங்கை தேசிய நூலகச் சேவைகள் சபை
SRI LANKA NATIONAL LIBRARY SERVICES BOARD

පරිපාලන වාර්තාව
நிருவாக அறிக்கை
ADMINISTRATION REPORT

1983



නිදහස් මාවත, කොළඹ 07.
சுதந்திர சதுக்கம், கொழும்பு 7.
Independence Avenue, Colombo 7.
Tele: 598847

ශ්‍රී ලංකා රාජ්‍ය පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය.

පරිපාලන වාර්තාව - 1983.

=====

1970 අංක 17 දරණ පුස්තකාල සේවා මණ්ඩල පනතේ

19 (1) (ඇ) වගන්තිය ප්‍රකාර සැකසුණි.

=====

ප්‍රතිපත්තිය හා පරිපාලන වෙනස්වීම්

=====

දිවයිනේ ඇති පාසැල්, උසස් අධ්‍යාපනික ආයතන, පළාත් පාලන ආයතන, රාජ්‍ය දෙපාර්තමේන්තු සංස්ථා හා වෙනත් ආයතනවල ඇති පුස්තකාල සංවර්ධනයට ආධාර උපකාර කරමින් එහි කේන්ද්‍රස්ථානය ලෙස රාජ්‍ය පුස්තකාලය ඇති කොට දිවයිනේ පුස්තකාල සේවය ඒකාබද්ධ කොට රාජ්‍ය මට්ටමේ පුස්තකාල හා විද්‍යාපන සේවාවක් ක්‍රියාත්මක කිරීම ශ්‍රී ලංකා රාජ්‍ය පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලයේ ප්‍රතිපත්තිය හා අරමුණ වේ. රාජ්‍ය පුස්තකාලය මේ අනුව මෙරට පුස්තකාල සේවයේ ප්‍රධාන අධ්‍යක්ෂකයා වන අතර, රාජ්‍ය පුස්තකාල හා විද්‍යාපන විද්‍යා කටයුතුවල දේශීය සම්බන්ධීකරණ ආයතනය ලෙස ද කටයුතු කරනු ඇත.

1970 අංක 17 දරණ ශ්‍රී ලංකා රාජ්‍ය පුස්තකාල සේවා මණ්ඩල පනතේ 2 වැනි වගන්තියේ ප්‍රකාර ගරු අධ්‍යාපන අමාත්‍යතුමා විසින් පත් කරනු ලබන 09 දෙනෙකුගෙන් යුත් සාමාජික සංඛ්‍යාව 1983 ජනවාරි 01 දින වන විට සම්පූර්ණ වී තිබුණ අතර, වර්ෂය අවසානය දක්වා එය එසේම පැවතිණ. 1983 දෙසැම්බර් 31 වන දින වන විට සාමාජික මණ්ඩලය පහත සඳහන් පරිදි විය.

- 1. එස්. අනුකෝණල මහතා - සභාපති (ගරු අධ්‍යාපන ඇමතිතුමා විසින් පත් කරන ලද සාමාජික)
- 2. එම්. ජේ. පෙරේරා මහතා - සාමාජික (" ")
- 3. ජී. පී. එම්. එස්. ද සිල්වා මහතා - සාමාජික (" ")
- 4. එච්. එම්. රණසිංහ මහතා - සාමාජික (" ")
- 5. ආර්. ජී. ධර්මසේන මහතා - සාමාජික (" ")
- 6. ඩී. ලියනමාන මහතා - සාමාජික (ගරු පළාත් පාලන ඇමතිතුමාගේ නිර්දේශය මත පත්කළ සාමාජික)
- 7. දයාවංශ ජයකොඩි මහතා - සාමාජික (" ")
- 8. එච්. පී. මිට්ටි මහතා - සාමාජික (ගරු රාජ්‍ය ඇමතිතුමාගේ නිර්දේශය මත පත්කළ සාමාජික)
- 9. ක්ලෝඩා තෙන්නි මහත්මිය - සාමාජික (ගරු කප්පාපත් හා විද්‍යා කටයුතු ඇමතිතුමාගේ නිර්දේශය මත පත්කළ සාමාජික)

කාර්ය මණ්ඩලය

ජාතික පුස්තකාලයේ වර්ධනයත් සමඟ එහි මූලික කාර්යයන් ඇරඹීමේ අරමුණ ඇතිව 1980 වර්ෂයේ පස් කල හත් කාර්ය මණ්ඩලයට අමතරව පුස්තකාලයාධිපතිවරයෙකු, සහකාර පුස්තකාලයාධිපතිවරු දෙදෙනෙකු, පුස්තකාල සහකාරවරු පයදෙනෙකු සහ පුස්තකාල සේවකයන් පයදෙනෙකු සේවයට බඳවා ගන්නා ලදී. මෙම කාර්ය මණ්ඩලයේ වර්ධනයත් සමඟම ජාතික පුස්තකාලයේ ආරම්භක කටයුතු ක්‍රමවත්ව සංවිධානය කර ගත හැකිවූ අතර ජාතික පුස්තකාලයේ ප්‍රධාන සේවා අය තුනෙහි සිත්‍ර වර්ධනයක් ද ඇති විය.

මණ්ඩලයේ පරිපාලන කටයුතු භාරව කටයුතු කිරීම සඳහා සහකාර අධ්‍යක්ෂක පරිපාලන තනතුරට කිසිවෙකු තෝරා ගැනීමට කොහොක් වීමේ හේතුවෙන් වසර මුළුල්ලේම එම තනතුර පුරප්පාඩුව පැවතුණි. එහෙත් බාධාවකින් තොරව මණ්ඩලයේ පරිපාලන කටයුතු පවත්වා ගෙන යාමට හැකිවීම සතුටට කරුණකි. 1983.12.31 වන දිනට පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලයේ කාර්ය මණ්ඩලය පහත සඳහන් ආකාරයට විය.

ජාතික පුස්තකාල සේවා අධ්‍යක්ෂක	01
සහකාර අධ්‍යක්ෂකවරු	05
පුස්තකාලයාධිපති	01
සහකාර පුස්තකාලයාධිපතිවරු	04
ප්‍රලේඛන සහකාර	01
පුස්තකාල සහකාර II ශ්‍රේණිය	10
පුස්තකාල සහකාර III ශ්‍රේණිය	09
ලිපිකරු I ශ්‍රේණිය	01
ලිපිකරු II ශ්‍රේණිය	01
මූල ප සහකාර	01
ලසු ලේඛක ඉහළ ශ්‍රේණිය	01
ලසු ලේඛක පහළ ශ්‍රේණිය	01
පොත් තබන්නා/ගිණුම් ලිපිකරු	01
යතුරු ලේඛක/ලිපිකරු III ශ්‍රේණිය	03
යතුරු ලේඛක/ලිපිකරු (ඉංග්‍රීසි)	01
යතුරු ලේඛක/ලිපිකරු (ඉංග්‍රීසි) (අනියම්)	01
ගෙඩි භාරකරු	01
පුස්තකාල සේවක	08
ටීයදුරු	01
කාර්යාල නිලධාරී	06
පොස්ට් මාස්ටර්	01
මුරකරු	02

ලද්දාහ නම්කරු	02
සම්පාදක නම්කරු	01
	64
	=====

ජාතික පුස්තකාල අංශය.
=====

1. ජාතික පුස්තකාල එකතුව
=====

1.1 ප්‍රධාන එකතුව
=====

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලයේ ප්‍රධාන තැන්පතු පුස්තකාලය සඳහා මේ වර්ෂය තුළදී ඉක්බිතිව 1893 ක් මිලයට ගන්නා ලදී. මේ සඳහා වූ මුළු වැය ප්‍රමාණය රුපියල් 2,64,914.12 කි. මෙයට අමතරව විශේෂ වාර සඳහා එකතුවක්ද පවත්වා ගත යාම ආරම්භ කරන ලදී. අදාළ වර්ෂය අවසානයේදී දේශීය වාර සඳහා 38 ක්ද, ඉංග්‍රීසි වාර සඳහා 62 ක්ද, විදේශීය ඉංග්‍රීසි සඳහා 58 ක්ද ලබා ගන්නා ලදී.

1.2 නිව්සානුකූල තැන්පතුව
=====

නිව්සානුකූල තැන්පතු අංශයේ තැන්පත් කිරීම සඳහා පාඨමාලා ප්‍රේමානන්දා පොතක-
ටේප්පොත් මේ වර්ෂයේදී ද තොතඩවා ප්‍රකාශන ලැබිණි. වර්ෂය අවසානයේදී ලැබී තිබූ මුළු ප්‍රකාශන සංඛ්‍යාව 5002 ක් විය.

1.3 යුනෙස්කෝ එකතුව
=====

මේ වර්ෂය තුළදී ද යුනෙස්කෝ එකතුව සඳහා අදාළ ප්‍රකාශන හා ඡේදන තොතඩවා ලැබිණි. යුනෙස්කෝ ජාතික කොමිසමට අයත්ව තිබූ යුනෙස්කෝ පුස්තකාලයද මේ එකතුවට ලැබී ඇති නිසා දැනට එය වඩාත් ශක්තිමත් එකතුවක්ව පවතී. මෙම අංශ කිහිපය මධ්‍යගත කොට එක් පුස්තකාලයක් පිහිටුවීම සඳහා දැනට යෝජනා ඉදිරිපත් කර ඇත.

1.4 සිතියම් එකතුව
=====

මේ වර්ෂයේදී ජාතික පුස්තකාල එකතුව සඳහා විශේෂ සිතියම් එකතුවක් ආරම්භ කරන ලදී. මේ යටතේ ලංකාවේ ජීවිත්දෝරු දෙපාර්තමේන්තුවේ වසර ගණනාවක් තිස්සේ පල කරන ලද පිඹුරු මෙහිම ලංකාවේ සහ ලෝකයේ වෙනත් රටවල සිතියම් ද ඇතුළුව සිතියම් 496 ක් වර්ෂය අවසානයේදී මේ එකතුවට ලබා ගන්නා ලදී. මේ සඳහා වැය කරන ලද සම්පූර්ණ මුදල රුපියල් 17,518/= කි.

1.5 සුඝෂම ජායා පිටපත් අංශය
=====

ශ්‍රී ලංකාව විලිඛිත දේශීය හා විදේශීය උසස් අධ්‍යාපන ආයතනවල ලියවී ඇති පත්වත් උපාධි හිමිවන ඇතුළත් සුඝෂම ජායා පිටපත් 18 ක් මේ වසර තුළදී රු.9844.27 ක් වැය කොට මිලයට ගන්නා ලදී.

1.6 ශ්‍රව්‍ය දෘශ්‍ය මාධ්‍ය එකතුව
=====

දේශීය හා විදේශීය ආයතන නිවිපයකින්ම සාහිත්‍ය අඩංගු හි තැටි සහ කැසට් පට රාශියක් මේ වර්ෂය තුළදී ශ්‍රව්‍ය දෘශ්‍ය මාධ්‍ය එකතුව සඳහා අයත් කර ගන්නා ලදී.

1.7 පුවත්පත් එකතුව
=====

ජාතික පුස්තකාලයේ පුවත්පත් එකතුව සඳහා කාලින පුවත්පත් අන්තර් ගැනීමේ කාර්යය මෙම වර්ෂය තුළදී කර ගෙන යන ලදී. මීට අමතරව දිවයිනේ ප්‍රධානතම පුවත්පත් එකතුවක් වන සීමාසහිත එක්සත් ප්‍රමිතීන් පත්‍ර සමාගමේ පුවත්පත් එකතුව රුපියල් 2,50,000/=කට මිලදී ගැනීමට අවශ්‍ය මූලික කටයුතු කරන ලදී. මේ පුවත්පත් එකතුවට 1918 - 1975 දක්වා ප්‍රකාශනයට පත් කරන ලද 'Daily News' පුවත්පතද, 1954 - 1975 දක්වා පල කරන ලද 'The Observer' පුවත්පතද, 1909 - 1980 දක්වා පල කරන ලද 'දිවයින' පුවත්පතද, 1930 - 1980 දක්වා පල කරන ලද 'සිවිල්ස්' පුවත්පතද, ඇතුළත් විය. ජාතික පුස්තකාලයේ ගොඩනැගිලි වැඩ අවසන් වනතුරුම මෙම පුවත්පත් එකතුව ලබා ගැනීම ප්‍රමාද කර ඇත.

2. ජාතික පුස්තකාල සේවා
=====

2.1 ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ කාමාවලිය
=====

ශ්‍රී ලංකා ජාතික ග්‍රන්ථ කාමාවලිය පල කිරීම මේ වර්ෂය තුළදී ද කොකඩවා කර ගෙන යන ලදී. අදාළ වර්ෂය තුළදී 1982/3, 1982/4, 1983/1, 1983/2 යන ග්‍රන්ථ කාමාවලි කලාප ප්‍රකාශයට පත් කර ශ්‍රාහකයන් අතට බෙදා දෙන ලදී. මීට අමතරව 1974 වර්ෂය සඳහා වූ පූර්ව කාලින ග්‍රන්ථ කාමාවලිය සකස් කිරීම සඳහා අවශ්‍ය මූලික කටයුතු ඉටු කරන ලදී.

2.2 අන්තර් ජාතික හුවමාරු
=====

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාලය සමඟ හුවමාරු සබඳතා පවත්වන වෙනත් රටවල ජාතික පුස්තකාල ප්‍රධාන අනෙකුත් පුස්තකාල සංඛ්‍යාව 22 ක් විය. අදාළ හුවමාරු ක්‍රමය යටතේ මී

ඒ රටවලට යැවීම සඳහා රුපියල් 13,946.16 ක් වටිනා පොත් තොගයක් ලබා ගෙන ඒ ඒ ප්‍රස්තූතාලවලට යවන ලදී. එම ප්‍රස්තූතාල මගින්ද මෙම හුවමාරු ක්‍රමය යටතේ විශාල ප්‍රකාශන සංඛ්‍යාවක් ශ්‍රී ලංකා ජාතික ප්‍රස්තූතාලය වෙත එවා තිබිණි.

2.3 ජාතික ප්‍රස්තූතාල ප්‍රමිතිකරණ කටයුතු
=====

ප්‍රස්තූතාල කටයුතු පරිගණක යන්ත්‍ර ගත කිරීමේදී දේශීය ප්‍රස්තූතාලවලට මුහුණ පෑමට සිදුවන හැටිම හා ඒවා විසඳා ගත යුතු අන්දම පිළිබඳ සම්මන්ත්‍රණයක් ජාතික ප්‍රස්තූතාල සේවා මණ්ඩලයේ ප්‍රධානත්වයෙන් මෙම වසරේ ජනවාරි මස පවත්වන ලදී.

ජාත්‍යන්තර ප්‍රමිත ග්‍රන්ථ අංක යෙදීමේ ක්‍රමය (ISBN) හා ජාත්‍යන්තර ප්‍රමිත වාර සඟරා අංක යෙදීමේ ක්‍රමයක් (ISSN) පිළිබඳ දේශීය වශයෙන් ශ්‍රී ලංකා ජාතික ප්‍රස්තූතාලය කේන්ද්‍ර සේවකය වශයෙන් පත් කිරීමට අවශ්‍ය පියවර මේ වර්ෂයේදී ගෙන ඇත.

2.4 ජාතික ප්‍රස්තූතාල එකතුව සංරක්ෂණය කිරීම
=====

ජාතික ප්‍රස්තූතාල එකතුව සංරක්ෂණය කරලීම සඳහා පොත් බැඳීම, ධුමාංගය කිරීම සහ අනෙකුත් අදාළ සංරක්ෂණ පියවරයන් මේ වසර තුළදී ගන්නා ලදී. මේවා අතරින් පොත් බැඳීම ප්‍රධාන කැපක් ගත් අතර, සඳහා රුපියල් 1,15,000/= ක මුදලක් වැය කරන ලදී.

3. ජාතික ප්‍රස්තූතාල සේවා කටයුතු
=====

3.1 ප්‍රස්තූතාල අධ්‍යාපන කටයුතු
=====

ප්‍රස්තූතාල අධ්‍යාපන කටයුතු වශයෙන් පළාත් පාලන ප්‍රස්තූතාලයාධිපතින් පුහුණු කිරීම, පාසැල් ප්‍රස්තූතාලයාධිපතින් පුහුණු කිරීම සහ ප්‍රස්තූතාල විද්‍යා පාසැල් මාර්ගික පාඨමාලාවක් ආරම්භ කිරීම සහ පවත්වා ගෙන යාම ප්‍රධාන කාර්යයන් වශයෙන් දැක්විය හැකිය. පළාත් පාලන ප්‍රස්තූතාලයාධිපතින් සඳහා පාඨමාලා 07 ක් අඟනුවරදිද, පාඨමාලා 02 ක් අනුරාධපුරය සහ මඩකලපුවේදිද පවත්වන ලදී. මේ සඳහා සහභාගිවූ පාඨමාලා ලාභිණීගේ සංඛ්‍යාව 357 කි. පාසැල් ප්‍රස්තූතාලයාධිපතින් පුහුණු කිරීමේදී පාඨමාලා 04 ක් පවත්වන ලද අතර ඒවාට ගුරු ප්‍රස්තූතාලයාධිපතින් 126 ක් සහභාගි විය. දුරස්ථ ප්‍රදේශවල සිටින වෘත්තීය පුහුණුවක් නොලැබූ ප්‍රස්තූතාලයාධිපතින්ගේ යහපත සඳහා මේ වර්ෂයේදී ප්‍රස්තූතාල විද්‍යා පාසැල් මාර්ගික පාඨමාලාව ආරම්භ කරන ලදී. මෙයට ඇතුළත්වී ඇති ශිෂ්‍යයින්ගේ සංඛ්‍යාව 42 කි. එසේම ප්‍රස්තූතාල විද්‍යා ගුරුවරුන් සඳහා එක් දින සම්මන්ත්‍රණයක් පවත්වන ලදී. ප්‍රස්තූතාල විද්‍යා පාරිභාෂික ශබ්ද මාලාව සකස් කිරීම සඳහා රාජ්‍ය භාෂා දෙපාර්තමේන්තුව සමඟ සහයෝගයෙන් ප්‍රස්තූතාල සේවා මණ්ඩලය කටයුතු කරනු ලබයි.

3.1.2. පුස්තකාල අධ්‍යාපන විශේෂඥවරයාගේ වාර්තාව

දිවයිනේ පුස්තකාල වීද්‍යා අධ්‍යාපන කටයුතු වීද්‍යානුකූලව සංවිධානය කිරීම සඳහා ඒ පිළිබඳ අධ්‍යයනයක් කොට වාර්තාවක් ඉදිරිපත් කිරීමට මූල්‍යමය වශයෙන් ආධාර ඇතිව විදේශීය පුස්තකාල විශේෂඥවරියක වන ඇන් අර්වින් මහත්මියගේ සේවය මේ වසරේදී මණ්ඩලය ලබා ගන්නා ලදී. ඒ මහත්මියගේ වාර්තාව වසර අවසානයේදී මණ්ඩලයට ඉදිරිපත් කර ඇත.

3.2 පුස්තකාල ආධාර

3.2.1. රත්නපුරේ පොත් ආධාර

මේ වසර තුළදී රත්නපුරේ ආධාර ක්‍රමය යටතේ මණ්ඩලය වෙත ලැබුණ පොත් කට්ටල දිවයිනේ පුස්තකාල රාශියක් අතර බෙදා හරින ලදී.

3.2.2. ඕ.ඩී.එම්. ආධාර වැඩ පිළිවෙල

මූල්‍යමය විදේශ සංවර්ධන අමාත්‍යාංශයේ ආධාර යටතේ ලැබුණ පොත් කට්ටල 21 ක් පාසැල් පුස්තකාල 10 ක් සහ මහජන පුස්තකාල 05 ක් සපයන ලද අතර බහුතාක්ෂණික ආයතන පුස්තකාල 06 ක් සඳහා ද බෙදා හැර ඇත.

3.3 පොත් පිරවුම් සේවාව

පාසැල් සහ මහජන පුස්තකාල සඳහා කොළඹ සහ මහනුවර දිස්ත්‍රික්කවල මණ්ඩලය මගින් ක්‍රියාත්මක කරනු ලබන පොත් පුරවුම් සේවාව මේ වසර තුළදී කොකව්වා පවත්වා ගෙන යන ලදී. මෙම වර්ෂයේදී මෙම සේවාවට කොලොන්නාව මැතිවරණ කොට්ඨාශයද ඇතුළත් කර ගන්නා ලදී.

3.4 පුස්තකාල සම්පූර්ණ කටයුතු

පුස්තකාල සම්පූර්ණ සහ තාක්ෂණික උපදෙස් වැඩ පිළිවෙල යටතේ මේ වසර තුළදී විශේෂ පුස්තකාල 03, ආයතන පුස්තකාල 05, මහජන පුස්තකාල 02 පරීක්ෂා කර බලා ඒවාට අදාළ තාක්ෂණික උපදෙස් සපයන ලදී.

4. ප්‍රකාශන
=====

4.1 'පුස්තකාල ප්‍රවෘත්ති'
=====

මණ්ඩලය මගින් ප්‍රකාශයට පත් කරනු ලබන 'පුස්තකාල ප්‍රවෘත්ති' සඟරාවේ 4 වන කාණ්ඩයේ 1, 2 හා 3 වන කලාප මේ වසරේ ප්‍රකාශයට පත් කරන ලදී.

4.2 'පශ්චාත් උපාධි නිබන්ධන නාමාවලිය'
=====

මෙය මේ වසරේදී මණ්ඩලය මගින් පළ කෙරුණ තවත් ප්‍රකාශනයකි.

4.3 'මූලික පුවිකරණය'
=====

පුවිකරණ ක්‍ෂේත්‍රයේ නියැලුණ අයගේ ප්‍රයෝජනය උදෙසා පළ කරන ලද මෙය මණ්ඩලයේ සාහකාර අධ්‍යක්ෂවරයෙකු විසින් රචනා කරන ලදී.

4.4 'තව තොරතුරු මාධ්‍ය සහ පාසැල් පුස්තකාල'
=====

මෙම ග්‍රන්ථයේ මූලික තවයුතු මෙම වසර තුළදී අවසාන කරන ලදී.

4.5 පුස්තකාල විද්‍යා පාරිභාෂික ශබ්ද මාලාව
=====

මෙය ප්‍රකාශයට පත් කරලීමේ තවයුතු සඳහා රාජ්‍ය භාෂා දෙපාර්තමේන්තුවට අවශ්‍ය මුදල් ආධාර මෙන්ම වෘත්තීය උපදේශ මණ්ඩලය මගින් ලබා දීමට තවයුතු කරන ලදී. ශබ්ද මාලාවේ 'චී' අක්ෂරයේ සිට 'පී' අක්ෂරය දක්වා මේ වසරේදී නිම කරන ලදී.

විදේශ අධ්‍යාපන මාර්ග සහ සම්මතයන්
=====

ප්‍රකාශනේ ආයතනය මගින් පිරිනැමූ එක් අවුරුදු ශිෂ්‍යත්වයක් යටතේ මණ්ඩලයේ අධ්‍යාපන අංශයේ එච්.එම්.ගුණරත්න ඔස්වා මහතා, පුස්තකාල විද්‍යා පශ්චාත් උපාධි පාඨමාලාවක් හැදෑරීම සඳහා පිලිපීන්යේ මැතිලා විශ්ව විද්‍යාලයට ඇතුළත් වෙත ලදී.

සමාජිකය

=====

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලයේ නවයුතු කර ගෙන යාමේදී අධ්‍යාපන හා අධ්‍යාපන සේවා අමාත්‍යාංශවලින්ද, මණ්ඩලීය සාමාජික හවතුන්ගෙන්ද මා වෙත ලැබුණු සහාය ගැන ස්තූතිවන්ත වෙමි. එසේම අධ්‍යක්ෂවරයා ප්‍රමුඛ වෘත්තීය සහ අනෙකුත් මණ්ඩලීය කාර්ය මණ්ඩලයන් මා වෙත ලැබුණු සහාය ඉතාමත් අගය කරමි. මේ සියලු දෙනාටමත්, මෙම පරිපාලන වාර්තාව සකස් කිරීමේදී සහායවූ නිලධාරීන්ටත් තෘතූ වෙමි.

එස්. අතුකෝරාල

සභාපති

ශ්‍රී ලංකා ජාතික පුස්තකාල සේවා මණ්ඩලය.



දුරකථනය
දුරකථන අංකය
Telephone
මගේ අංකය
எனது இல. /
My No.
ඔබේ අංකය
உமது இல. /
Your No.

91151

පී/පී/පී/වත්වල්වැට්/83

විගණකාධිපති දෙපාර්තමේන්තුව
වෙරිටන් වතුරගල, කොළඹ 7, ශ්‍රී ලංකාව
கணக்காய்வாளர் தலைமை அலுவலகம்
திரைக்களம்
வெரிටன் பதுரகல, கொழும்பு 7, இலங்கை
AUDITOR-GENERAL'S DEPARTMENT
TORRINGTON SQUARE, COLOMBO 7
SRI LANKA (CEYLON)

දිනය/दि.दि./Date 1984 දෙසැම්බර් මස 18 දින.

1971 අංක 38 දරණ මුදල් පනතේ 14(2)(පී)
වගන්තිය ප්‍රකාරව, 1983 දෙසැම්බර් 31 දිනෙන් අවසන්
වර්ෂය සඳහා ජාතික පුස්තකාල සේවා වර්ගයේ ගිණුම්
පිළිබඳ විගණකාධිපති වාර්තාව.

1983 දෙසැම්බර් 31 දිනෙන් අවසන් වර්ෂය සඳහා ජාතික පුස්තකාල
සේවා වර්ගයේ ගිණුම්, ශ්‍රී ලංකා ප්‍රජාතාන්ත්‍රික සමාජවාදී ජනරජ ව්‍යවස්ථාපන ආණ්ඩු
154(1) වැනි ව්‍යවස්ථාව සහ 1971 අංක 38 දරණ මුදල් පනතේ 13(1) වැනි
වගන්තිය ප්‍රකාරව මාගේ විධානය පරිදි විගණනයට භාජනය කරන ලදී. මෙම විගණනය
කරගෙන යාමේදී යොදා ව්‍යවහාර කළ ගණකාධිකාරී සමාගමක් මට සහාය විය.

මුදල් පනතේ 14(2) (පී) වැනි වගන්තිය ප්‍රකාරව වර්ගයේ වාර්ෂික
වාර්තාව සමඟ ප්‍රකාශයට පත්කළ ග්‍රහණයට පවිත්‍රීකරණ අදහස් කරන මාගේ අදහස් දැක්වීම්
පහත පේදයන්හි දැක්වේ.

මුදල් පනතේ 13(7)(ඒ) වැනි වගන්තිය ප්‍රකාරව සවිස්තරව පවතින වාර්තාවක්
1984 ජූලි මස 13 වැනි දින සභාපතිවරයා වෙත ඉදිරිපත් කරන ලදී.

2. ගිණුම්

2.1. විගණන වගය

ඉදිරිපත් කර ඇති මෙම ගිණුම්, මෙම වාර්තාවේ 2.5 පේදයේ දැක්වෙන
අදහස් දැක්වීම්වලට යටත්ව ඉහත වර්ෂයේදී අනුගමනය කරන ලද පදනමට අනුකූලව
සාමාන්‍යයෙන් පිලිගත් භාණ්ඩ මුද්‍රාපිටි පදනම් කරගෙන සඳුටුදායක ලෙස පිලියෙල කර
ඇති බව මාගේ වගයයි.

2:2. මුදල්මය ප්‍රතිඵල

ගිණුම් ක්‍රම 1983 දෙසැම්බර් 31 දිනෙහි අවසන් වර්ෂය සඳහා මිලියන 15,47,474 ක් වූ ආදායම් ඉන්මධා සිටි වියදම් අතිරික්තය රු. 14,90,722 ක් විය. සඳහා මිලියන 14,90,722 ක් විය.

පරාලෝචිත වර්ෂය සහ ඉහළ වර්ෂය සඳහා මිලියන 14,90,722 ක් ආදායම් සහ වියදම් පිළිබඳ සාකච්ඡා පහත පළවේ.

	1983		1982	
	රු.	රු.	රු.	රු.
<u>ආදායම්</u>				
මිලියන 15,47,474 ක් වූ ආදායම් ඉන්මධා සිටි වියදම් අතිරික්තය				
දායක මුදල්	22,985		14,619	
ස්ථාවර තැන්පතු මත පොලිය	77,354		97,840	
භණ්ඩාගාර තැන්පතු මත පොලිය	1,19,86		46,575	
විවිධ ආදායම්	<u>30,372</u>	2,42,697	<u>14,162</u>	1,73,196
<u>අඩුකලා: වියදම්</u>				
පුද්ගල පඩිනම් සහ වෙනත් දීමනා	10,07,500		8,80,106	
පරිපාලන සහ ආයතන ආයතන	1,76,401		1,87,432	
පුස්තකාල සේවා සඳහා වියදම්	3,23,620		3,40,233	
ජාතික ප්‍රයෝජනල නාමාවලිය				
පිලියෙල කිරීම සඳහා වියදම්	30,156		26,780	
ස්ථාවර වස්තූන් ක්‍රමවේදය	1,69,848		1,26,464	
ව්‍යාජන කඩවිඳු	<u>82,646</u>	17,90,171	<u>1,02,953</u>	16,63,968
		<u>15,47,474</u>		<u>14,90,772</u>
		=====		=====

2:3. මුදල්ඵය ව්‍යුහය

1983 දෙසැම්බර් 31 දිනෙහි අවසන් වර්ෂය සඳහා මත්ඛලයේ මුදල්ඵය ව්‍යුහය 1982 දෙසැම්බර් 31 දිනට එම ක්‍රමය සාමාන්‍ය සමඟ සැසඳා පහත පලවේ.

	<u>1983 දෙසැ. 31</u>	<u>1982 දෙසැ. 31</u>
	රු.	රු.
මත්ඛලයේ අරමුදල	3,29,74,947	2,94,25,859
තහන	<u>6,66,443</u>	<u>4,13,069</u>
	<u>3,36,41,390</u>	<u>2,98,38,928</u>
	=====	=====
<u>ප්‍රායෝජනය</u>		
අඩුකළ අගය අනුව ස්ථාවර වස්තූන්	3,02,50,114	2,63,43,381
අඩුකළ අගය අනුව ප්‍රතිකාල පොද්	14,71,177	10,12,991
ස්ථාවර තැන්පතු සහ භාණ්ඩාගාර තැන්පතු	8,69,337	14,69,337
ඉදිකළ ප්‍රවර්තන වස්තූන්	<u>10,50,762</u>	<u>10,13,219</u>
	<u>3,36,41,390</u>	<u>2,98,38,928</u>
	=====	=====

2:4. අරමුදල් ප්‍රභවය සහ යෙදවීම්

සමාලෝචිත වර්ෂයකදී මත්ඛලයෙහි මුදල් ප්‍රභවය සහ යෙදවීම් පහත ප්‍රකාශයෙන් දැක්වේ.

	රු.	රු.
<u>මුදල් ප්‍රභවය</u>		
<u>බාහිර ප්‍රභවයන්</u>		
ජාතික පුස්තකාල සේවා භෞතිකකර්ම		
ව්‍යවස්ථාපිත සඳහා ආධාර	34,96,562	
රජයේ වාර්ෂික ආධාර	16,00,000	
තහන	2,53,374	
භාණ්ඩාගාරයේ තැන්පතු ආපසු ගැනීම්	<u>6,00,000</u>	59,49,936

අරමුදල් සෙවීම:

වර්ෂය සඳහා ආදායම් ඉක්මවා ගිවිසියාදම් අතිරික්තය	15,47,474	
අඩුකම: මුදල් සංරචයක් අදාළ නොවන විෂයයන්	1,69,818	
ස්වයය	<u>13,77,626</u>	
ජාතික පුස්තකාල ගොඩනැගිලි ව්‍යවස්ථිත වෙනුවෙන් වියදම්	34,96,562	
ජීවාවර වත්කම් අත්පත් කර ගැනීම	4,91,737	
පුස්තකාලයන් අත්පත් කර ගැනීම	<u>5,46,467</u>	
		<u>59,12,392</u>
පහත විග්‍රහණය ඇති පරිදි ආරක ප්‍රාග්ධනයේ අදාළ වැඩිවීම		37,544

ආරක ප්‍රාග්ධනය කෙරෙහි බලපෑම්

	<u>වැඩිවීම</u>	<u>අඩුවීම</u>	
	රු.	රු.	රු.
ලිපිපුවර්‍ය ගෞතමය	36,030		
විවිධ ඡායාරූපයන්, ලැබිය යුතු තැන්පතු, පූර්ව ගෙවීම් සහ අත්තිකාරම්	2,45,048		
විවිධ ඡායාරූපයන්, ගෙවිය යුතු තැන්පතු සහ උපවිෂයන්		370	
මුදල් සහ බැංකු සේවයන්	<u>2,81,078</u>	<u>2,43,164</u>	
	<u>=====</u>	<u>=====</u>	<u>37,544</u>

2:5. ගිණුම් පිළිබඳ අදාළ දැක්වීම්

2:5:1. ජාතික පුස්තකාල ගොඩනැගිලි-රු. 2,90,24,275

ජාතික පුස්තකාල ගොඩනැගිලි ව්‍යවස්ථිත වියදම් රජයේ ආධාරයෙන් අරඹනු ලැබේ. ගොඩනැගිලි ඉදිකිරීමේ කොන්ද්‍රාත්තුව, ගොඩනැගිලි දෙපාර්තමේන්තුව විසින් 1978 ඔක්තෝබර් 03 වැනි දින, පුද්ගලික කොන්ද්‍රාත්තුවට භාරදී තිබේ. ගොඩනැගිලි ඉදිකිරීමේ කටයුතු 1980 ඔක්තෝබර් 02 වැනි දින තිබූ තත්වයට අපේක්ෂා කර තිබේ. රු. 98,96,378 ක්වූ මුද්‍ර ඇතිවීමේදී පසුව රු. 3,85,00,000 ක් ලෙසට සංශෝධනය කර ඇත.

මෙම වාර්තාවේ දින දක්වා ගොඩනැගිලි ඉදිකිරීමේ වැඩ අවසන් කොට තිබේ. ප්‍රමාදයට හේතු දක්වා නොවැත.

2:5:2. සාර්ව චන්ඩ්‍ර ඡායාරූප සහ අත්තිකාරම්-රු. 2,37,900:

චන්ඩ්‍ර ඡායාරූප සහ අත්තිකාරම් සඳහා අදාළ වියදම් ඉහත රු. 6,416 ක් වෙරි සේවයට අදාළ විය. මෙම මුදල අදාළ ගොනුවට හේතු ඉදිරිපත් කර කොට තිබේ.

3. මූල්‍ය සහ වෙහෙසුම් සම්පාදන

3:1. මුදල්මය ප්‍රතිඵල

සම්පාදන වර්ෂය සඳහා ආදායම ඉක්මවා ගිවිසුම් වියදම් අතිරික්තය රුපියල් දහලක්ෂ 1.54 හිටි අතර ඉන්මුද්‍රා වර්ෂය සඳහා වීම අනුරූප සංඛ්‍යාව රුපියල් දහලක්ෂ 1.49 ක් විය. මාසිකව පුනරාවර්ත වියදම් සඳහා වර්ෂය ඉලදී රජයේ ලැබුණ ආධාර රු. 16,00,000 ආදායම් ලෙසට ගිණුම්ගත කළේ නම් රු. 15,47,474 ක් වන ආදායම ඉක්මවා ගිවිසුම් වියදම් අතිරික්තය රු. 52,526 ක් වන වියදම් ඉක්මවා ගිවිසුම් ආදායම් අතිරික්තයක් වනු ඇත.

3:2. මාසිකව විසින් සිදුකරන ලද සේවාවන්

මාසිකව විසින් සිදුකරන ලද සේවාවන් පහත සඳහන් කර ඇති පරිදි අංශ හතරක් යටතේ සිදුකර ඇත.

(I) අත්පත් කර ගැනීමේ අංශය

ප්‍රසිද්ධ කරන ලද පොස් සේවක මැණිත්, කලින් කල නිකුත් වන සේවක පරිගණක සේවක කරන ලද කැසට් සහ ප්‍රසිද්ධ නොකරන ලද සාහිත්‍ය ආදිය අත්පත් කරගෙන තැන්පත් කර තැබීම.

(II) පර්යේෂණ හා පවර්ධන අංශය

කතෘ ප්‍රකාශන ආධාර පිරිනැමීම, පුස්තකාලවලට පොස්පත් පරිගණක කිරීම, පුස්තකාලවලට උපදේශ සහ සංවිධාන සේවා ලබාදීම, සහ අත්පත් පුස්තකාල පොස් ජාය සේවා මුද්‍රණය පවත්වාගෙන යාම.

(III) ජාතික ශ්‍රී ලංකා නාමාවලිය අංශය

ජාතික ශ්‍රී ලංකා නාමාවලියේ ^{සම්පාදන කිරීම} මුද්‍රණය කිරීම සහ විකිණීම

(IV) පුස්තකාල අධ්‍යයනය සහ පුහුණු කිරීම් අංශය

පුහුණු කිරීමේ පත් පවත්වාගෙන යාම, දිවයින පුරාම පිරිනැමීම පුස්තකාලාධිපතින් සඳහා සම්බන්ධ කර ගෙන යාම, තැපැල් මාර්ගික පාඨමාලා පවත්වා ගෙන යාම.


වර්ෂයකදී වියදම් පෙර වර්ෂයේ වියදම් පවත්වා ගන්නා බවට අවසර කර ගැනීමේදී අංශයේ වියදම රු. 64,369 කින් වැඩිවී තිබූ අතර පර්යේෂණ හා සංවර්ධන අංශයේ පුස්තකාල අධ්‍යයන හා පුහුණු කිරීමේ අංශයේ වියදම පිලිවෙලින් රු. 30,392 කින් හා රු. 50,590 කින් අඩුවී තිබුණි.

කෙසේ නමුත් වර්ෂයේ විසින් වර්ෂයකදී පාසැල් පුස්තකාලවල පුස්තකාලාධිපතින් 126 ක් සඳහා සහ මහජන පුස්තකාලවල පුස්තකාලාධිපතින් 357 ක් සඳහා පුහුණු කිරීම් වැඩ සටහන් පවත්වා තිබුණි. තවද දිවයිනේ ඇත ප්‍රදේශවල පුස්තකාලාධිපතින් සඳහා පාසැල් මාර්ගික පාඨමාලාද පුස්තකාල විද්‍යා ගුරුවරුන් සඳහා සම්මන්ත්‍රණ සමාලෝචිත වර්ෂය තුළදී පවත්වා තිබුණි.

4. පද්ධති හා පාලන

වර්ෂය තුළදී නිරීක්ෂණය වූ ප්‍රධාන වශයෙන් මාගේ සවිස්තරාත්මක මාර්ගාව මගින් සහජවී වෙත දක්වන ලදී. පහත සඳහන් පාලන ක්‍රමවලට විශේෂ අවධානයක් යොමුකල යුතුව ඇත.

- (I) ස්ථාවර වත්කම් පාලනය
- (II) සේවක මණ්ඩල සිය සහ අවිනිශ්චිත.


විකල්පාධිපති.

1983ம் ஆண்டிற்கான இலங்கைத் தேசிய நூலக சேவைகள் சபையின் நிர்வாக அறிக்கை. (இலங்கைத் தேசிய நூலக சேவைகள் சபைச் சட்டம் இல.17, 1970ம் 19(1)(டி) பிரிவுக்கு அமையத் தயாரிக்கப்பட்டது)

கொள்கைகளும், நிர்வாக மாற்றங்களும்

பாடசாலைகள், உயர் கல்வி நிலையங்கள், உள்ளூராட்சி மன்ற நிறுவனங்கள், அரச திணைக்களங்கள், கட்டுத்தாபனங்கள், ஏனைய நிலையங்கள் என்பனவற்றில் நூல் நிலையங்களைத் தாபிப்பதற்கு உதவி வழங்கும் முகமாக நூல் நிலையம் ஒன்றினையும், கல்வித் தகவல் சேவை நிலையம் ஒன்றினையும் நிறுவிப் பராமரிப்பதே இலங்கைத் தேசிய நூலக சேவைகள் சபையின் கொள்கையும், குறிக்கோளும் ஆகும். இதன்பொருட்டு தேசிய நூல்நிலையம் ஒன்று உயர் மட்டத்தில் அமைவுபெற்று நாட்டிலுள்ள நூலக சேவைகளைக் கட்டிணக்கும் நடவடிக்கையில் ஈடுபடும். எனவே தேசிய நூலகமானது நாட்டின் நூலக சேவைகளின் பிரதான மையமாக இருக்கும் அதேவேளையில், அந்நிலையம் சர்வதேச நூல்நிலையம், தகவல் சேவைகள் என்பவற்றிற்கான உள்ளூர் கட்டிணப்பு நிலையமாகவும் தொழிற்படும்.

1970ம் ஆண்டின் 17ம் இலக்க இலங்கைத் தேசிய நூலக சேவைகள் சபைச் சட்டத்தின் 2ம் பிரிவுக்கமைய, கல்வி அமைச்சரின் நியமிக்கப்படவிருந்த 9 அங்கத்தவர்கள் 1983ம் ஆண்டு ஜனவரி முதலாம் திகதி நியமிக்கப்பட்டார்கள். இவர்கள் வருட இறுதிவரை எழுவித மாற்றத்திற்கும் உட்படாமல் இருந்தார்கள். 1983ம் ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் 31ம் திகதியின் அங்கத்தவர்களாக பின்வருவோர் உள்ளடக்கப்பட்டிருந்தார்கள்.

- (1) திரு. எம். அத்துக்கோறனை - தலைவர்.
- (2) திரு. எம். ஜே. பெரேரா - அங்கத்தவர் (கௌரவ கல்வி அமைச்சரின் நியமிக்கப்பட்டவர்)
- (3) திரு. ஜி. பி. எஸ். ஏச். டி. சில்வா - அங்கத்தவர் (கௌரவ கல்வி அமைச்சரின் நியமிக்கப்பட்டவர்)
- (4) திரு. எட்மண்ட் ராசின்க - அங்கத்தவர் (கௌரவ கல்வி அமைச்சரின் நியமிக்கப்பட்டவர்)
- (5) திரு. ஆர். ஏ. தர்மசேன - அங்கத்தவர் (கௌரவ கல்வி அமைச்சரின் நியமிக்கப்பட்டவர்)
- (6) திரு. பி. லியன மான - அங்கத்தவர் (கௌரவ உள்ளூராட்சி அமைச்சரின் சிபார்சின் அடிப்படையில் நியமிக்கப்பட்டவர்)

- (7) திரு. தயாவன்ச ஜெயங்கொடி - அங்கத்தவர் (கௌரவ உள்குராட்சி அமைச்சரின் சீபார்சின் அடிப்படையில் நியமிக்கப்பட்டவர்)
- (8) திரு. ஏச்.பி. சிறீவர்த்தன - அங்கத்தவர் (கௌரவ ராஜாங்க அமைச்சரின் சீபார்சின் அடிப்படையில் நியமிக்கப்பட்டவர்)
- (9) செல்வி. குளோடா நெத்சிங்க - அங்கத்தவர் (கௌரவ ரகத் தொழில், விஞ்ஞான அலுவல்கள் அமைச்சரின் சீபார்சின் அடிப்படையில் நியமிக்கப்பட்டவர்)

மாதத்திற்கு சராசரியாக கட்டம் ஒன்று என்ற அடிப்படையில் 1983ம் ஆண்டில் நடைபெற்ற கட்டங்களின் எண்ணிக்கை 11 ஆகும்.

உத்தியோகத்தர்

ஸ்ரவகத்தின் ஆரம்பக் கட்டமைப்பை ஆரம்பிப்பது என்ற பிரதம நோக்கில் அடிப்படையில் 1980ம் ஆண்டில் நியமிக்கப்பட்ட உத்தியோகத்தர்களுடன், ஸ்ரவகத்தின் மேலதிக வளர்ச்சியை கருத்திற்கொண்டு இரண்டு உதவி ஸ்ரவகர்களும், ஸ்ரவகர் ஒருவரும் இவ்வாண்டில் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டார்கள். இவர்களுடன் 6 ஸ்ரவக உதவியாளர்களும், 6 ஏனைய வேலையாட்களும் சேர்த்துக் கொள்ளப்பட்டனர். ஸ்ரவகத்தின் உத்தியோகத்தர்கள் அதிகரித்த காரணத்தால், அது தேசிய ஸ்ரவகத்தின் ஆரம்பக் கட்டமைப்பாக ஒருங்கமைப்பதற்கு பெரிதும் உதவியது. அத்துடன் ஸ்ரவகத்தின் முச்சேவைப் பிரிவுகளில் உறுதியான வளர்ச்சி ஒன்றியமும் அவதானிக்க முடிந்தது.

சபையின் நிர்வாகத் தொழிற்பாடுகளுக்கு பொறுப்பாக உள்ள உதவிப் பண்பாளர் என்ற பதவிக்கு ஒருவரைத் தேர்ந்தெடுக்க முடியாதிருந்த காரணத்தால் வருடம் முழுவதும் அப்பதவி வெற்றிடமாகவே இருந்தது. ஆனால் சபையின் நிர்வாகத் தொழிற்பாடுகள் எந்தவிதமான தடைகளும் இன்றி திருப்திகரமாக நிறைவேற்றப்பட்டன என்பதனை மகிழ்வுடன் தெரிவித்துக் கொள்கிறோம். 31-12-1983ன் போது ஸ்ரவக சேவைகள் சபையின் உத்தியோகத்தர் நிலைமைகள் பின்வருமாறு அமைந்திருந்தன.

1	பண்பாளர், தேசிய ஸ்ரவக சேவைகள்	01
2	உதவிப் பண்பாளர்கள்	05
3	ஸ்ரவகப் பொறுப்பாளர்	01

4	உதவி நூலகப் பொறுப்பாளர்கள்	04
5	ஆவண உதவியாளர்	01
6	நூலக உதவியாளர் - தரம் 11	10
7	நூலக உதவியாளர் - தரம் 111	09
8	எழுதுவினைஞர் - தரம் 1	01
9	எழுதுவினைஞர் - தரம் 11	01
10	நிதி உதவியாளர்	01
11	கருக்கெழுத்தாளர் - உயர்தரம்	01
12	கருக்கெழுத்தாளர் - குறைந்த தரம்	01
13	கணக்குப் பதிவாளர் / கணக்கு எழுதுவினைஞர்	01
14	தட்டெழுத்தாளர் / எழுதுவினைஞர் - தரம் 111	03
15	தட்டெழுத்தாளர் / எழுதுவினைஞர் (ஆங்கிலம்)	01
16	தட்டெழுத்தாளர் / எழுதுவினைஞர் (ஆங்கிலம்) (தற்காலிகம்)	01
17	களஞ்சியப் பொறுப்பாளர்	01
18	நூலக கண்காணிப்பாளர்	08
19	சாரதி	01
20	அலுவலகத் தொழிலாளிகள்	06
21	நூல் கட்டுபவர்	01
22	காவலாளி	02
23	தோட்டத் தொழிலாளிகள்	02
24	ஏனைய தொழிலாளர்	01
		64

பிய நூலகப் பிரிவு

) தேசிய நூலக சேகரிப்பு

: பிரதான சேகரிப்பு

இலங்கைத் தேசிய நூலகத்தின் பிரதான வைப்பு நூலகத்திற்காக நடப்பு வருடத்தின்போது 1883 புத்தகங்கள் கொள்வனவு செய்யப்பட்டன.

இந் தோக்கத்திற்காக செலவுக்கப்பட்ட மொத்தத் தொகை 26,491,412 ரூபாவாகும். இதனை விசேட சஞ்சிகைச் சேகரிப்பும் இவ்வாண்டில் ஆரம்பிக்கப்பட்டது. வருடமுடிவின் போது 38 சிங்கள சஞ்சிகைகளும், 62 ஆங்கில சஞ்சிகைகளும் 58 வெளிநாட்டு ஆங்கில சஞ்சிகைகளும் பதிவு செய்யப்பட்டன.

1:2 சட்டபூர்வமான வைப்பு

குறிப்பிட்ட வருடத்தின்போது சட்டபூர்வமான வைப்புப் பிரிவுக்கான வைப்புகள் தொல்பொருள் ஆராய்ச்சித் திணைக்களத்திலிருந்து தொடர்ச்சியாகப் பெறப்பட்டன. வருடமுடிவின் போது பெறப்பட்ட வெளியீடுகளின் மொத்த எண்ணிக்கை 5002 ஆக இருந்தது.

1:3 யுனெஸ்கோ வைப்பு

குறித்த வருடத்தின்போது கட யுனெஸ்கோ வைப்பின்பொருட்டு அதனுடன் சம்பந்தப்பட்ட வெளியீடுகளும் ஆவணங்களும் பெறப்பட்டன. யுனெஸ்கோ தேசிய ஆணைக்குழுவிற்கு சொந்தமாக இருந்த யுனெஸ்கோ மூலகம் அதிமளவில் சேகரிப்புக்கான கிடைக்காத மூலகமாக உருவாக்கக்கூடிய முறையில் சேகரிப்புக்கள் மேலும் மேலும் சேர்க்கப்பட்டன. இப்பிரிவுகள் யாவற்றையும் ஒழுங்குபடுத்தி, ஒரே மூலகமாக உருவாகுவதற்கு ஆலோசனைகள் வழங்கப்பட்டன.

1:4 படங்களைச் சேகரிப்பு

தேசிய மூலகத்திற்காக இவ்வருடம் விசேட படச் சேகரிப்புப் பிரிவு ஒன்றை ஆரம்பிக்கப்பட்டது. இத்திட்டத்தின் கீழ் பல வருடங்களாக இலங்கை நில அமைச்சு திணைக்களத்திலுள் வழங்கப்பட்ட திட்டப் படங்களும், இலங்கை, ஏனைய நாடுகள் என்பவற்றிலிருந்து வேறும் சில தேசப்படங்களும் பெறப்பட்டன. வருட முடிவின்போது பெறப்பட்ட மொத்தப்படங்களின் எண்ணிக்கை 496 ஆக இருந்தது. இதற்கான மொத்தச் செலவினம் 17,518 ரூபாவாகும்.

1:5 நுட்பமாக பேசும்படப் பிரதிப் பிரிவு

உள்ளூர், வெளிநாட்டு உயர்சுவி நிறுவனங்களில் சமர்ப்பிக்கப்பட்ட இலங்கை பற்றிய பட்டப் பின்படிப்பு ஆய்வுக்கட்டுரைகள் உட்பட பதினெட்டு நுட்பமாக பேசும்படப் பிரதிகள் 984,427 ரூபா செலவில் கொடுக்கவு செய்யப்பட்டன.

1:6 கட, செலிப்புல சாதனங்களை சேகரிப்பு

குறித்த இவ்வருடத்தின்போது கட, செலிப்புல சாதனங்களின் சேகரிப்பிற்காக உள்ளூர், வெளிநாட்டு நிறுவனங்களிலிருந்து பாடல்கள், சங்கீதம் என்பன உள்ளடக்கப்பெற்ற இசைத்தட்டுக்களும், பதிவு நாடாக்களும் அதிக எண்ணிக்கையில் பெறப்பட்டன.

1:7 புதிதப் பத்திரிகைகளின் சேகரிப்பு

தேசிய நலகத்தின் புதிதப் பத்திரிகைச் சேகரிப்பிற்கான தற்கால புதிதப்பத்திரிகைகளின் சேகரிப்பு வருட முடிவுவரை தொடர்ந்து நடைபெற்றது. இதனைவிட நாட்டில் அதிகளவில் புதிதப் பத்திரிகைச் சேகரிப்பைச் சொண்ட நிறுவனங்களில் ஒன்றாக விளங்குகின்ற "அசோசி யேட்டட் நியூஸ் பேப்பர் ஒவ் சிவோன் லிமிட்டெட்டன்" 250,000 ரூபா பெறுமானம்சொண்ட புதிதப் பத்திரிகைச் சேகரிப்பினை கொள்வனவு செய்வதற்கான ஆரம்ப நடவடிக்கைகள் எடுக்கப்பட்டன. இச் சேகரிப்பானது 1918-1975 வரை பிரசுரிக்கப்பட்ட "டெய்லி நியூஸ்", 1934-1975 வரை வெளிவந்த "ஒப்சேவர்" 1909-1980 வரை பிரசுரமாகிய "தினயின", 1930-1980 வரை வெளியிடப்பட்ட "சீலுமின" ஆகியவற்றை உள்ளடக்கிக் காணப்பட்டது. இது மிகவும் பெறுமதி வாய்ந்த புதிதப்பத்திரிகைச் சேகரிப்பு என்பது குறிப்பிடத் தேவையில்லை. இப் புதிதப்பத்திரிகைச் சேகரிப்பின் மாற்றமானது தேசிய நலகத்தின் கட்டிடவேலைகள் முடியும்வரையில் தாமதப்படுத்தப்பட்டது.

(2) தேசிய நலக சேவைகள்

2:1 இலங்கைத் தேசிய உசாத்துணை நூற்பட்டியல்

எந்த விதமான தடையின்றி குறித்த வருடத்தின்போது இலங்கைத் தேசிய உசாத்துணை நூற்பட்டியல் வழங்கப்பட்டது. 1982/3, 1982/4 1983/1, 1983/2 ஆகிய இலக்கங்களோடிக் கூடிய தேசிய உசாத்துணை நூற்பட்டியல்கள் பிரசுரிக்கப்பட்டு சந்தாக்காரர்களிடையே விநியோகிக்கப்பட்டது. அத்துடன் 1974ம் ஆண்டிற்கான முடிவடைந்த காலப்பகுதிக்குரிய தேசிய உசாத்துணை நூற்பட்டியலின் வெளியீட்டிற்குத் தேவையான ஆரம்ப நடவடிக்கைகள் யாவும் எடுக்கப்பட்டன.

2:2 சர்வதேச பரிமாற்றங்கள்

22 தேசிய நூலகங்களும், ஏனைய நூலகங்களும் இலங்கைத் தேசிய நூலகத்துடன் தொடர்ந்தும் பரிமாறல் தொடர்புகளை பராமரித்து வந்தன. இந்த பரிமாற்ற முறையின்கீழ் 1,394,616 ரூபா பெறுமதியான புத்தகங்கள் வாங்கப்பட்டு மேற்குறிப்பிட்ட நூலகங்களுக்கு அனுப்பி வைக்கப்பட்டன. இத்திட்டத்தின்கீழ், அதற்குப்பதிலாக இலங்கைத் தேசிய நூலகமாகிய மேற்குறித்த நூலகங்களிலிருந்து அதிக எண்ணிக்கையான புத்தகங்களைப் பெற்றுக்கொண்டது.

2:3 தேசிய நூலகங்கள் தரப்படுத்தல்

தேசிய ஒன்றிணைந்த நூற்பட்டியல் தயாரித்தல், நூற்பட்டியல் வேலையை கனிநீதியான செய்முறைக்கு உட்படுத்தல், போன்றவற்றுடன் தொடர்பான பிரச்சனைகளைப்பற்றி ஆராய்வதற்கும் இப்பிரச்சனைகளை எவ்வளவு தூரத்திற்கு வெற்றிகொள்ளமுடியும் என்பதைப்பற்றி ஆராய்வதற்கும் தேசிய நூலக சேவைகள் சபையின் ஆதரவுடன் இந்தவருடம் ஜனவரி மாதம் மகாநாடு ஒன்று நடத்தப்பட்டது. குறித்த இவ்வருடத்தின்போது சபையின் தேசிய உட்படுத்தல் ஆய்வு இழுமுறை சந்தித்து சம்பந்தப்பட்ட ஆறையின் ஆலோசனையும், பரிசீலனையும் முடிவைத்தது. அதேபோன்ற இவ்வருடத்தின்போது இலங்கைத் தேசிய நூலகத்தை சர்வதேச நியமனம் இலக்கமுறை, சர்வதேச நியம தொடர் இலக்கமுறை என்பவைற்றிற்கான உள்நாடு மையமாக மாற்றுவதற்கும் தேவையான நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. உள்நாடில் இந்த இலக்கமுறையை அழல் நடத்துவதற்கான தேவையான ஆரம்ப நடவடிக்கைகளை மேற்கொள்வதற்கு இதனுடன் சம்பந்தப்பட்ட சர்வதேச தாபனங்களுடன் பேச்சுவார்த்தைகள் நடத்தப்படுகின்றன.

2:4 தேசிய நூலக நுழைச்செயற்புத்தகளை பாதுகாத்தல்

இவ்வருடத்தின்போது தேசிய நூலக சேகரிப்புத்தகளை பாதுகாக்கும் முயலாக, புத்தகம் கட்டுதல், புத்தகங்களை பூச்சிகள் பாதிக்காதவாறு வாசனையுடைய ஆசிய நடவடிக்கைகள் மேற்கொள்ளப்பட்டன. புத்தகங்களைக் கட்டுதல் என்பதற்கு முதன்மையான முக்கியத்துவம் கொடுக்கப்பட்டு அதற்காக 115,000 ரூபா பணமும் செலவிடப்பட்டது.

(3) தேசிய நூலக சேவை

3:1 நூலக கல்விச் சேவை

பாடசாலை நூலகர்கள், உள்நூலகச் சேவை நூலகர்கள் ஆகியோருக்கு பயிற்சி வழங்குதலும், நூலக விஞ்ஞானம் பற்றிய கடிதமூலமான பயிற்சி நெறி ஒன்றினை நடத்துதலுமே நூலக கல்விச் சேவையின் கீழ்வரும் பிரதான தொழிற்பாடுகள் ஆகும். உள்நூலகச் சேவை நூலகர்களின் நன்மைக்காக மட்டக்களப்பு, அனூரதபுரம் ஆகிய இடங்களில் 2 பயிற்சி நெறிகளும், கொழும்பில் 7 பயிற்சி நெறிகளும் நடத்தப்பட்டன. இப்பயிற்சி நெறிகளில் பங்குபற்றியவர்களின் மொத்த எண்ணிக்கை 357 ஆகும். பாடசாலை நூலகர்களின் பயிற்றுவீப்பதற்காக 4 பயிற்சினெறிகள் நடத்தப்பட்டன. இவற்றில் 126 நூலகர்கள் பங்குபற்றினார்கள். தொழில் ரீதியான பயிற்சியில்லாத, பின்தங்கிய பகுதிகளில் கடமை யாற்றுகின்ற நூலகர்களின் நன்மைக்காக இந்த வகை நூலக விஞ்ஞானம் பற்றிய கடிதமூலமான பயிற்சினெறி ஆரம்பிக்கப்பட்டது. 42 மாணவர்கள் இப் பயிற்சினெறிகளாக தம்மைப் பதிவு செய்துள்ளார்கள். நூலக விஞ்ஞானத்துடன் தொடர்புடைய ஆசிரியர்களின் நன்மைக்காக ஒருநாள் கருத்தரங்கு ஒன்றும் நடத்தப்பட்டது. நூலக விஞ்ஞானத்தில் உள்ள கலைச் சொற்களுக்கான சொற்றொடரகராதி ஒன்றினை தொகுப்பதற்காக நூலக சேவைகள் சபை அரசுகளும் மொழித் திணைக்களத்துடன் இணங்கு செயற்பட்டு வருகின்றது.

3:1:2 நூலக விஞ்ஞானக் கல்வி பற்றிய விசேட ஆய்வறிவாளரின் அறிக்கை

பிரிட்டிஷ் கவுன்சிலின் உதவியுடன், இந்தவகை சபையானது நாட்டில் உள்ள நூலக விஞ்ஞானத்துடன் தொடர்புபட்ட கல்வி நடவடிக்கைகளை எவ்விதம் விஞ்ஞான ரீதியாக ஒழுங்குபடுத்த முடியும் என்பது தொடர்பாக ஆராய்ந்து அறிக்கை சமர்ப்பிப்பதற்காக இத்துறையில் நிபுணத்துவம் பெற்றவரான திருமதி. அ. ஏர்வின் அவர்களுடைய சேவையை பெற்றுக் கொண்டது. சபை வருடமுடிவன்போது திருமதி. ஏர்வின் அவர்களுடைய அறிக்கையைச் சமர்ப்பித்தது.

3:2 நூலக உதவி

3:2:1 ரன்பேர்லி புத்தகமும் திட்டமும்

ரன்பேர்லி புத்தகமும், திட்டமும் என்பதன் கீழ் குறித்த வகைத் திட்டப்போது ஒரு தொகைப் புத்தகங்கள் பெறப்பட்டு அவை நாட்டிலுள்ள நூலகங்களிடையே விநியோகிக்கப்பட்டன.

3:2:2 உ.டி.எம் உதவித்திட்டம்

மேற்கண்ட வெளிநாட்டு அபிவிருத்தி அமைச்சின் உதவித்திட்டத்தின் கீழ் பெறப்பட்ட 21 தொகுதி புத்தகங்கள் 10 பாடசாலை நூலகங்கள், 5 பொது நூலகங்கள், 6 பல்தொழில்நுட்ப நூலகங்கள் என்பவை வற்றுகளையே விநியோகிக்கப்பட்டன.

3:3 நூல் பரிமாற்று சேவை

சொழும்பு, சண்டி ஆகிய மாவட்டங்களிலுள்ள பொதுநூலகங்கள், பாடசாலைகள் என்பவைவற்றிற்காக சபையால் அமுல்நடத்தப்பட்ட நூல் பரிமாற்று சேவையானது இவ்வுருத்திலும் தொடர்ந்து எவ்வித தடையுமின்றி இடம் பெற்றது. இத்திட்டத்தின்கீழ் கொல்கத்தி தொகுதியும் உள்ளடக்கப்பட்டது.

3:4 நூலக மதிப்பீட்டுத் திட்டம்

நூலக மதிப்பீடும், தொழில்நுட்ப ஆலோசனையும் என்ற திட்டத்தின்கீழ் இவ்வுருத்திலும் 3 விசேட நூலகங்களும், 3 தாபன நூலகங்களும், 2 பொது நூலகங்களும் மதிப்பீடு செய்யப்பட்டதுடன் அவற்றிற்குத் தேவையான தொழில்நுட்ப ஆலோசனைகளும் வழங்கப்பட்டன.

(4) வெளியீடுகள்

4:1 "நூலகச் செய்தி"

இவ்வுருடம் சபையால் வெளியிடப்படுகின்ற "நூலகச் செய்தி" என்ற சஞ்சிகையின் அத்தியாயம் 4ம் 1ம் 2ம் 3ம் இலக்கங்கள் வெளியிடப்பட்டன. இதற்கு வாசகர்களிடமிருந்து மிகப் பரந்த அளவிலான ஆதரவு கிடைத்தது.

4:2 பட்டிப்பிப்படிப்பு ஆராய்ச்சி கட்டுரைகளின் உசாத்துணைப்பட்டியல்

இந்தவருடம் சபையால் வெளியிடப்பட்ட மற்றொரு வெளியீடு இதுவாகும்.

4:3 நூற்பட்டியல்களின் அடிப்படை நூலகங்கள்

சபையின் ஆளணி உத்தியோகத்தர் ஒருவரால் எழுதப்பட்ட இந்நூலானது நூற்பட்டியல் தயாரிப்புத் துறையில் ஈடுபட்டுள்ளவர்களின் நன்மைகருதி வெளியிடப்பட்டது.

4:4 புதிய தகவல் சாதனமும் பாடசாலை நூலகங்களும்

இவ்வருடத்தின் போது இந்நூலின் ஆரம்ப வேலைகள் பூர்த்தி செய்யப்பட்டன.

4:5 நூலக விஞ்ஞானத்தில் உள்ள உலகச் சொற்கள், சொற்றொடர்கள் என்பனவற்றின் சொற்றொடரகராதி

இந்த சொற்றொடரகராதியின் தொகுப்பு சம்பந்தமாக அரசுமொழித் திணைக்களத்திற்கு நிதி, தொழில்நுட்ப உதவிகளை வழங்குவதற்கு சபையினால் ஒழுங்குகள் மேற்கொள்ளப்பட்டுள்ளன. ஏயிலிருந்து ஜி வரையிலான பதங்களும், சொற்றொடர்களும் இந்த வருடம் பூர்த்தி செய்யப்பட்டுள்ளன.

வெளிநாட்டு உலகச் சுற்றுலாக்களும் சுருத்தரங்குகளும்

யுனெஸ்கோவின் வழங்கப்பட்ட புலமைப் பரிசில் திட்டத்தின் கீழ் சபையின் உலகப் பகுதியைச் சேர்ந்த திரு. எச். எம். குணரத்தன பண்டா நூலக விஞ்ஞானத்தில் பட்டப் பின்படிப்பு பயிற்சினெறியின் பொருட்டு பிலிப்பைன்ஸ் நாட்டின் மனிவா பல்கலைக்கழகத்திற்கு சென்றார்.

முடிவுரை

இலங்கைத் தேசிய நூலக சேவைகள் சபையில் எனது கடமைப் பாடுகளை நிறைவேற்றுவதில் உதவிகளை வழங்கிய சபையின் அங்கத்தவர்களுக்கும் உலக அமைச்சு, உலகச் சேவைகள் அமைச்சிற்கும் எனது நன்றிகளை தெரிவித்துக் கொள்கிறேன். இந்த நிர்வாக அறிக்கையினைத் தயாரிப்பதற்கு எனக்கு உதவிபுரிந்த உத்தியோகத்தார்களுக்கும், இயக்குநருக்கும் ஏனையோருக்கும் எனது நன்றிகள் என்றும் நினைத்திருக்கும்.

எஸ். அத்துக்கோறனை
தலைவர்
இலங்கைத் தேசிய நூலக
சேவைகள் சபை

1983ம் ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் 31ம் திகதி முடிவடைந்த வருடத்திற்கான தேசிய நூலக சேவைகள் சபையின் கணக்குகள் தொடர்பான 1971ம் ஆண்டின் 38ம் இலக்க நிதிச்சட்டத்தின் 14(2)(சீ) பிரிவின் அடிப்படையில் அமைந்த கணக்காய்வாளர் தலைமை அறிக்கை

இலங்கை சனநாயக சோசலிச குடியரசின் அரசியலமைப்புச் சட்டத்தின் 154 (1) வதியின் அடிப்படையில் 1983ம் ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் 31ம் திகதி முடிவடைந்த வருடத்திற்குரிய தேசிய நூலக சேவைகள் சபையின் கணக்குகளை கணக்காய்வு எனது வழிகாட்டலின் கீழ் மேற்கொள்ளப்பட்டது. இக்கணக்காய்வு மேற்கொள்ளப்படும் பொழுது பொதுத்துறை கணக்காய்வில் ஈடுபட்டுள்ள கணக்காய்வாளர்கள் தாபனமொன்றால் எனக்கு உதவி அளிக்கப்பட்டது.

நிதிச்சட்டத்தின் 14(2)(சீ) பிரிவிற்கமைய அமைந்த, சபையின் வருடாந்த அறிக்கையுடன் இணைத்துப் பிரசுரிக்கப்படவேண்டுமென்று நான் கருதுகின்ற எனது அவதானிப்புகள், தொடர்ந்துவரும் பந்திகளில் இடம்பெறுகின்றன.

நிதிச்சட்டத்தின் 13(7)(ஏ) பிரிவின் அடிப்படையில் அமைந்த விரிவான அறிக்கை ஒன்று சபைத்தலைவருக்கு 1984ம் ஆண்டு ஜூலை மாதம் 13ம் திகதி அனுப்பிவைக்கப்பட்டது.

1.2 கணக்காய்வின் நோக்கம்

இவ்வறிக்கையில் எடுத்துக் கூறப்பட்டுள்ள கணக்காய்வு அப்பிராயங்கள், விவாதிக்கானவைகள் கண்டு பிடிப்புகள் ஆகியவை கணக்காய்வு, கொடுக்கல் வாங்கல் நடவடிக்கை மாதிரிகளின் உறுதியான பரிசோதனைகள் என்பவைவற்றிற்கு வழங்கப்பட்டுள்ள நிதிக்கூற்று விமர்சனங்களை அடிப்படையாகக் கொண்டவையாகும். இத்தகைய கருத்துக்கள், பரிசோதனைகள் என்பவைவற்றின் விரிவாக்கமும் நோக்கமும், எனக்கு சிகைக்கப்பெற்ற நேரம் உத்தியோகத்தர்கள் மட்டுப்படுத்தப்பட்டதன்மை சிகைக்கப்பெற்ற மூலவளங்கள் என்பவைவற்றிற்கமைய மட்டுப்படுத்தப்பட்டிருந்தன. 1971ம் ஆண்டின் 38ம் இலக்க நிதிச்சட்டத்தின் 13ம் பிரிவின் 3ம் 4ம் உப பிரிவுகள், கணக்காய்வின் விரிவு, நோக்கு என்பவைவற்றை தீர்மானிப்பதற்கான நிரலமைக்கப்பட்ட அதிகாரங்களை கணக்காய்வாளர் தலைமை அறிக்கைக்கு வழங்கியுள்ளன.

2 கணக்கு

2.1 அபிப்பிராயம்

கடந்த வருடம் மேற்சொள்ளப்பட்டது போன்று நிலையான அடிப்படை ஒன்றில் பிரயோஜனக்கப்பட்டதும், பொதுவாக ஏற்றுக்கொள்ளப் படுகின்றதுமான கணக்கியல் தத்துவங்களின் அடிப்படையில் தயாரித்து அளிக்கப் பட்ட இவ்வறிக்கை திருப்திகரமானது என்ற அபிப்பிராயத்தை நான் கொண்டுள்ளேன். இது தொடர்பான எனது வியாக்கியானங்கள் இவ்வறிக்கையின் 2.5 பந்தியில் இடம்பெறுகின்றன.

2.2 நிதிதொடர்பான முடிவுகள்

கணக்குகளின் அடிப்படையில் 1983ம் ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் 31ம் திகதி முடிவடைந்த வருடத்திற்கான சபையின் செலவுகள் வருமானத்தை விட 1,547,474 ரூபா கூடிய செலவைக் கொண்டு காணப்பட்டன. இதற்கு முன்னைய வருட நிலைமையை நோக்கும் பொழுது அவ்வருடம் வருமானத்தை விட மிகுதிய செலவுகள் 1,490,722 ரூபாவாகக் காணப்பட்டன. கருத்தில் கொள்ளப்பட்ட வருடம் அதற்கு முன்னைய வருடங்களுக்கான சபையின் வருமானம் செலவு என்பவைவற்றின் கருக்கம் கீழே தரப்படுகின்றது.

வருமானம்	1983		1982	
	ரூபா	ரூபா	ரூபா	ரூபா
சபையின் வெளியீடுகளுக்கான சந்தாப்பணம்	22,985		14,619	
நிலையான வைப்புக்களுக்கான வட்டி	77,354		97,840	
திறைசேரி வைப்புக்களுக்கான வட்டி	111,986		46,575	
உதிரி வருமானங்கள்	302,372	242,697	14,162	173,196

சுழிச் செலவு

தனிப்பட்டவர் சம்பளம்

எனது என்னை படிக்கும் 1,007,500

880,106

நிர்வாக தாபன ரீதியான செலவீனங்கள்	176,401	187,432		
நூலகசேவைகள் மீதான செலவீனங்கள்	323,620	340,233		
தேசிய உசாத்துணைப் பட்டியலில் தொகுப்புக் கான செலவினம்	30,156	26,780		
நிர்வாக சொத்துக்களில் தேய்மானம்	169,848	126,464		
பாசனங்களின் பராமரிப்பு	82,646	1,290,171	102,953	1,663,968
வருமானத்திற்கு மிகுதியான செலவு	1,542,474	1,490,722		

2.3 நிதி சம்பந்தமான அமைப்பு

1982ம் ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் 31ம் திகதியுடன் ஒப்பிடும் பொழுது, 1983ம் ஆண்டு டிசம்பர் மாதம் 31ம் திகதி சபையின் நிதிசம்பந்தமான அமைப்பு பின்வருமாறு அமைந்திருந்தது.

அலகுகள்	டிசம்பர் 31, 1983	டிசம்பர் 31, 1982
	ரூபா	ரூபா
சபையின் நிதி	32,974,947	29,425,859
பெறுமானங்கள்	666,443	413,069
	33,641,390	29,838,928

உட்கட்டிடம்

உட்கட்டிடப் பெறுமானத்தின் மீதான செலவு அமைந்த நிலையான சொத்துக்கள்	30,250,114	26,343,381
உட்கட்டிடப் பெறுமானத்தின் அடிப்படையில் அமைந்த நிலையான சொத்துக்கள்	1,471,177	1,012,991

நிலையான வைப்புக்களும்		
திறைசேரி வைப்புக்களும்	869,337	1,469,337
நகர நடைமுறை சொத்துக்கள்	1,050,262	1,013,219
	33,641,390	29,838,928

2:4 நிதியினது மூலமும், பிரயோகமும்

பின்வருவன கருத்திற் கொள்ளப்பட்ட வருடத்தின்போது சபையின் நிதி மூலங்க ளையும், பிரயோகத்தையும் காட்டுகின்றன.

நிதியினது மூலம்

<u>வெளிநிலை மூலங்கள்</u>	<u>ரூபா</u>	<u>ரூபா</u>
தேசிய நூலக கட்டடத் திட்டத் திற்கான மானியம்	3,496,562	
வருடாந்த அரசாங்க மானியம்	1,600,000	
வெகுமதிகள்	253,374	
திறைசேரி வைப்புக்களின் மீள் பெறுகை	600,000	5,949,936

நிதியினது பிரயோகம்

வருடத்திற்கான வருமானத்தை மீறிய செலவீனம்	1,547,474	
கழி: அசையாத சொத்துக்களின் நிதி		
தேய்மானம்	169,848	
	1,377,626	
தேசிய நூலக கட்டடத் திட்டம் மீதான செலவு	3,496,562	
நிலையான சொத்துக்களின் பெறுகை	491,737	
நூலகப் புத்தகங்களின் பெறுகை	546,467	5,221,232

கீழே பகுத்தாராயப்படுகின்ற
தொழிற்படு முதலீட்டில் உள்ள
நீசர அதிகரிப்பு

---37,544

தொழிற்படு முதலீடு மீதான விளைவு

	அதிகரிப்பு ரூபா	வீழ்ச்சி ரூபா
அலுவலக எழுத்தியல் உபசரணங் களின் தொக்கு	36,030	---
உதிரிச் சட்டம் வைப்பு பெறக்கூடிய முற்பணமும், முன் னைய கொடுப்பனவுகளும்	245,048	---
உதிரி வைப்பாளர்கள் கொடுபடக்கூடிய வைப்புக்கள்		370
காசு மீதியும், வங்கி மீதியும்	-----	243,164
	281,078	243,534
		37,544

2:5 கணக்குகள் பற்றிய வியாச்சியானங்கள்

2:5:1 தேசிய நூலகச் சட்டிடம் - ரூபா 29,024,225

தேசிய நூலகச் சட்டிடத் திட்டத்திற்கான செலவு அரசாங்கத் திட்டமிடுந்து கிடைக்கும் மானியங்களால் நவர்த்தி செய்யப்படுகின்றது. சட்டிடத் திட்டம் அமைப்பிற்கான ஒப்பந்தம் 1978ம் ஆண்டு ஒக்டோபர் மாதம் 3 ம் திகதி சட்டிடத் திட்டங்களத்திலுல் தனிப்பட்ட ஒப்பந்தக்காரர் ஒருவருக்கு வழங்கப்பட்டது. சட்டிடத்தின் அமைப்பு வேலைகள் 1980ம் ஆண்டு ஒக்டோபர் மாதம் 2ம் திகதி முடிவடையுமென எதிர்பார்த்தப்பட்டது. ஆரம்ப மதிப்பீடானிய 9,896,378 ரூபா பின்னர் 38,500,000 ரூபாவாக மாற்றியமைக்கப்பட்டது.

சட்டிடத்தின் அமைப்புவேலை இவ்வறிக்கை குறிப்பிடும் தினம் வரை பூர்த்தியாகச்செய்யப்படவில்லை. அத் தாமதத்திற்கான காரணங்கள் கொடுக்கப்படவில்லை.

2:5:2 உத்தியோகத்தர்கள் கடலும் முற்பணமும் ரூபா 237,900

6416 ரூபா உட்பட இத்தொகையாகிய சபையில் முன்னர் தொழில் புரிந்த மூன்று உத்தியோகத்தர்களிடமிருந்து பெறப்படவேண்டியிருந்தது. இப்பணத்தை மீளப் பெறாததற்கான காரணங்கள் கொடுக்கப்படவில்லை.

3 நிதி தொடர்பாகவும், அதன் இயக்கம் தொடர்பாகவும் மாண்புமிகு

நிதி தொடர்பான முடிவுகள்

கருத்திற் கொள்ளப்பட்ட வருடத்திற்கு முன் உயை ஆண்டின் வருமானத்தை மீறிய செலவாகிய 1.49 மில் ரூபாவுடன் ஒப்பிடும்பொழுது கருத்திற் கொள்ளப்பட்ட வருடத்தில் வருமானத்தை மீறிய செலவு 1.54 மில் ரூபாவாக இருந்தது. சபையின் நடப்பு வருடச் செலவைச் சமாளிப்பதற்காக குறித்த வருடத்தின்போது பெறப்பட்ட ரூபா 1,600,000 அரசாங்க மாணியம், கணக்கில் வருமானமாக கொண்டு வரப்பட்டிருந்தால் நிகரப் பற்றாக்குறையாகிய ரூபா 1,547,474, ரூபா 52,526 மேலதிகமாக மாற்றமடைந்திருக்கும்.

3:2 சபையிலுள் வழங்கப்பட்ட சேவைகள்

சபையிலுள் வழங்கப்பட்ட சேவைகள் கீழே குறிப்பிட்டவாறு நான்கு பிரிவுகளில் மேற்கொள்ளப்பட்டது.

I ஏற்றுக்கொள்ளல் பிரிவு

பிரசுரிக்கப்படாத இலக்கியங்கள், பதிவு செய்யப்பட்ட பதிவு நாடாக்கள், சஞ்சகங்கள், பருவகால வெளியீடுகள், பிரசுரிக்கப்பட்ட புத்தகங்கள் என்பனவற்றை ஏற்றுக் கொள்ளல்.

II ஆராய்ச்சி, அபிவிருத்திப் பிரிவு

நூலை ஆக்கியோர் வெளியீட்டாளர் என்போருக்கான மாணியங்கள் வழங்குதல், நூலகங்களுக்கு புத்தகங்களை வெகுமதியாகக் கொடுத்தல், நூலகங்களுக்கு மதியுரை வழங்குதல், நூலகங்களுக்கு இடையிலான நூல்களை கடன் வழங்கும் செயல் முறையை இயக்குதல்.

III தேசிய உசாத்துணைப்பட்டியல் பிரிவு

தேசிய உசாத்துணைப்பட்டியல் ஒன்றின் விற்பனை, வெளியீடு, தொகுப்பு என்பனவற்றை இப்பிரிவு கையாளுகின்றது.

IV நூலகக் கல்வியும் பயிற்சியும் பிரிவும்

பயிற்சி வகுப்புகள், கருத்தரங்குகளை நடாத்துதல், நாடு முழுவதிலும் நூலகங்களுக்கான கடிதம் மூலமான பயிற்சி நெறிகளை ஒழுங்குபடுத்தல்.

முன்னைய வருடத்துடன் ஒப்பிடும்பொழுது நடப்பு வருடத்தின் போது ஏற்றுக் கொள்ளல் பிரிவிற்கான செலவானது 64,369 ரூபாவால் அதிகரித்த வேளையில் ஆராய்ச்சி அபிவிருத்தி பிரிவு, நூலகக் கல்வி, பயிற்சி பிரிவு ஆகியவற்றிற்கான செலவுகள் முறையே 30,392 , 50,590 ரூபாக்களால் வீழ்ச்சியடைந்தன.

எனினும் குறித்த வருடத்தின்போது பொதுநூலகங்களில் பணிபுரியும் 357 நூலகங்களுக்கும், பாடசாலை நூலகங்களில் பணிபுரியும் 126 நூலகங்களுக்கும் பயிற்சித் திட்டங்கள் சபையினால் நடத்தப்பட்டன. நாட்டின் கிராம பகுதிகளிலுள்ள நூலகங்களின் நன்மையைக் கருத்திற் கொண்டு அவர்களுக்கு கடிதம் மூலமான பயிற்சி நெறிகள் நடாத்தப்பட்டன. அத்துடன் குறித்த வருடத்தின்போது நூலக விஞ்ஞான ஆசிரியர்களுக்கான கருத்தரங்குகளின் ஒழுங்குகள் பரிசீலனையிலிருந்தன.

4 ஒழுங்குகளும் கட்டுப்பாடுகளும்

சனக்காய்வின்போது அவதானிக்கப்பட்ட பற்றாக்குறைகள், எனது விரிவான அறிக்கையில் சபைத் தலைவரின் கவனத்திற்கு கொண்டு வரப்பட்டன. கீழே குறிப்பிடப்படும் கட்டுப்பாட்டு பிரிவுகள் தொடர்பாக விசேட கவனம் வேண்டப்படுகிறது.

- (அ) நிலையான சொத்துக்கள் பற்றிய கட்டுப்பாடு
- (ஆ) உத்தியோகத்தார்களுக்கான கடன்கள் முற்பணங்கள்

சனக்காய்வாளர்
தலைமைஉத்தியதி.

ADMINISTRATION REPORT OF THE SRI LANKA NATIONAL
LIBRARY SERVICES BOARD FOR THE YEAR 1983 (PREPARED
IN TERMS OF SECTION 19 (1) (d) OF THE SRI LANKA
NATIONAL LIBRARY SERVICES BOARD ACT NO. 17 OF 1970)
=====

POLICY AND ADMINISTRATIVE CHANGES

The policy and aim of the Sri Lanka National Library Services Board is to establish and maintain a Library and Information Service in order to provide assistance to develop Libraries in Schools, Higher Educational Institutions, Local Government Institutions, Government Departments, Corporations and other institutions with a National Library at its apex and co-ordinate the Library Services in the island. Thus, while the National Library becomes the main centre of Library Services of this country it will function as the local co-ordinating body for International Library and Information Services.

The 09 members appointed by the Hon. Minister of Education in accordance with section 2 of the Sri Lanka National Library Services Board act No. 17 of 1970 remained unchanged until the end of the year. By 31st December 1983 the membership consisted of the following:

- (1) Mr. S. Athukorale - Chairman (Appointed by the Hon. Minister of Education)
- (2) Mr. M. J. Perera - Member (" " " ")
- (3) Mr. G.P.S.H. De-Silva - Member (" " " ")
- (4) Mr. Edmund Ranasinghe - Member (" " " ")
- (5) Mr. R. Dharmasena - Member (" " " ")

- (6) Mr. B. Liyanamana - Member (Appointed on the recommendation of the Hon. Minister of the Local Government.)
- (7) Mr. Dayawansa Jayakody - Member (" " " " ")
- (8) Mr. H. P. Siriwardene - Member (Appointed on the recommendation of the Hon. Minister of State)
- (9) Miss Clodagh Nethsinghe - Member (Appointed on the recommendation of the Hon. Minister of Industries and Scientific Affairs)

11 board meetings were held during 1983.

STAFF

In addition to the staff appointed in 1980, a Librarian, Two Assistant Librarians, Six Library Assistants and Six Library attendents were appointed. The increase in staff, facilitated the organising of the preliminary task of the National Library and its three services units.

As it was not possible to recruit a person to the post of Assistant Director - Administration, to be in charge of the Administrative functions of the Board, the post remained vacant throughout the year. But we record with pleasure that the administrative functions of the Board were performed satisfactorily and without any interruption.

The staff position at the Library Services Board as at 31.12.1983 was as follow:

Director, National Library Services	01
Assistant Directors	05
Librarian	01
Assistant Librarians	04
Documentation Assistant	01
Library Assistant - Grade II	10
Library Assistant - Grade III	09
Clerk Grade I	01
Clerk Grade II	01
Finance Assistant	01
Stenographer - Higher Grade	01
Stenographer - Lower Grade	01
Book Keeper/Accounts Clerk	01
Typist/Clerk - Grade III	03
Typist Clerk - (English)	01
Typist Clerk - (English) Casual	01
Storekeeper	01
Library Attendant	08
Driver	01
Office Labourer	06
Book Binder	01
Watcher	02
Garden Labourer	02
Sanitary Labourer	01
	<hr/>
	<u>64</u>

NAL LIBRARY SECTION

NATIONAL LIBRARY COLLECTION

MAIN COLLECTION

During the year 1883 books were purchased for the main deposit Library of the Sri Lanka National Library. The total amount spent for this purpose was Rs. 264,914/12.

In addition a special periodical collection was started. At the end of the year 38 Sinhala Periodicals, 62 English Periodicals and 58 Foreign Periodicals were acquired under this scheme.

1:2 LEGAL DEPOSIT

During the year deposit copies for the Legal Deposit Section were continuously received from the Department of National Archives. The total Number of Publications received at the end of the year was 5002.

1:3 UNESCO DEPOSIT

During the year relevant publications and documents were received for the UNESCO Deposit. The UNESCO collections of the UNESCO National Commission was added on to the Board UNESCO deposit making it a more comprehensive collection. It is proposed to centralise all these sections and form them into one library.

1:4 MAP COLLECTION

A special map collection was started for the National Library during the year. Under this scheme, plans issued by the Department of Survey for a number of years as well as other maps from Sri Lanka and other countries were purchased. The total number of maps received at the end of the year was 496. The total amount of money spent was Rs. 17,518/=.

1:5 MICRO FILM SECTION

Eighteen micro films including post-graduate theses on Sri Lanka presented to local and foreign Higher Educational Institutions were purchased at a cost of Rs. 9844/27.

1:6 AUDIO & VISUAL COLLECTION

A large collection of Records and Cassetts consisting of music and songs was acquired during the year from several local and foreign institutions for the Audio-Visual collection.

1:7 NEWSPAPER COLLECTION

The acquisition of current newspapers for the newspaper collection of the National Library continued throughout year. In addition to this initial steps were taken to purchase the newspaper collection of the Associated Newspapers of Ceylon Ltd. for a sum of Rs. 250,000/=. This is one of the largest Newspaper Collections in the island. It consists of the "Daily News" published during the period 1918-1975, "The Observer" published during 1934-1975, "Dinamina" published during 1909-1980 and "Silumina" published during 1930-1980. The transfer of this newspaper collection has been delayed until the completion of the National Library Building.

(2) NATIONAL LIBRARY SERVICES

2:1 SRI LANKA NATIONAL BIBLIOGRAPHY

Sri Lanka National Bibliography was issued continuously during the year. Numbers 1982/3, 1982/4, 1983/f and 1983/2 were published and distributed among the subscribers. In addition to this the preliminary work necessary for the publication of the retrospective National Bibliography of 1974 completed.

2:2 INTERNATIONAL EXCHANGE

22 National Libraries and other Libraries maintained inter library exchange with the Sri Lanka National Library. Under this programme books worth Rs. 13,946/16 were bought and sent to these libraries. Sri Lanka National Library in return received a large amount of books under this scheme from these libraries.

2:3 STANDARDISATION OF NATIONAL LIBRARIES

A seminar was held in January 1983 under the auspices of the National Library Services Board to discuss the problems faced by the local libraries in computerising the work of libraries. Necessary steps were taken during the year to make the Sri Lanka National Library as the local centre for International Standard Book Number (I.S.B.N.) and International Standard Serial Number (I.S.S.N.) Systems.

2:4 PRESERVATION OF THE NATIONAL LIBRARY COLLECTION

In order to preserve the National Library Collection,

binding, fumigation and other necessary steps were taken during the year. Binding of books was treated as of primary importance and Rs. 1,15,000/= was spent on it.

NATIONAL LIBRARY SERVICE

LIBRARY EDUCATION ACTIVITIES

The main functions under the Library Education activities are the training of Local Government Service Librarians, and School Librarians as well as conducting a Correspondence Course in library service. 07 courses in Colombo, and 02 courses in Anuradhapura and Batticaloa were held for the benefit of the Local Government Service Librarians. 357 public librarians attended these courses was 04 courses were held to train school librarians with 126 Librarians participating. A correspondence course in Library Science was started in 1983 for the benefit of those Librarians who do not possess professional training and are serving in remote areas. 42 students registered for this course. A one day seminar was also held for the benefit of the teachers of Library Science. The Library Services Board works in co-operation with the Official Languages Department to compile a Glossary of Technical Terms in Library Science.

REPORT OF THE SPECIALIST ON LIBRARY SCIENCE EDUCATION

With the assistance of the British Council the Board obtained the services of Mrs. Anne Irving, a specialist in Library Education to study and report on the possibility of scientifically organising library education activities in the island. Mrs. Irving's report was presented to the Board at the end of the year.

3:2 LIBRARY AID

3:2:1 RANFURLY SCHEME:

Sets of books received under the Ranfurly Scheme during the year were distributed among the libraries in the island.

3:2:2 O.D.M. ASSISTANCE SCHEME:

21 sets of books received under the assistance scheme of the British Overseas Development Ministry were distributed among 10 school libraries, 05 public libraries and 06 polytechnic libraries.

3:3 THE BOOK LOAN SERVICE

The book loan service implemented by the Board for school and Public Libraries in Colombo and Kandy districts was continued during 1983 with the Kolonnawa electorate also being incorporated into this scheme.

3:4 LIBRARY SURVEY SCHEME

03 Special Libraries, 03 Institutional Libraries and 02 Public Libraries were surveyed this year under the Library Survey and Technical advice scheme and the necessary technical advice was given to them.

(4) PUBLICATIONS

" LIBRARY NEWS"

Numbers 1,2 and 3 of Volume 4 of "Library News" was issued this year.

4:2 CATALOGUE OF POST GRADUATE THESES

This was another publication issued by the Board this year.

4:3 MULIKA SUCHIKARANAYA (BASIC ELEMENTS OF CATALOGUING)

This publication which was written by an Assistant Director of the Board was published the benefit of those who are engaged in the field of cataloguing.

4:4 "NAVA TORATURU MADYA HA PASAL PUSTAKALA"
(NEW INFORMATION MEDIA AND SCHOOL LIBRARIES)

Preliminary work of this book was finalised during the year.

4:5 GLOSSARY OF TECHNICAL TERMS AND PHRASES IN LIBRARY SCIENCE

The Official Languages Department received both financial and technical assistance from the S.L.N.L.S.B. in the compilation of this glossary, which finalised terms and phrases relating to letter A to G.

FOREIGN EDUCATIONAL TOURS AND SEMINARS

Under a scholarship awarded by UNESCO for one year Mr. H. M. Gunaratne Banda of the Education unit of the Board proceeded to Manila University of the Philippines for a post - graduate degree course in Library Science.

CONCLUSION

I like to express my sincere thanks to the Ministries of Education and Educational Services and the members of the Board for the assistance rendered to me in performing my duties in the Sri Lanka National Library Services Board. I am grateful for the assistance I received from the Director and the staff and members who assisted me in the preparation of this Administration Report.

S. ATHUKORALE.
CHAIRMAN
SRI LANKA NATIONAL LIBRARY
SERVICES BOARD.

දුරකථනය
දිනාදියට
Telephone
මගේ අංකය
எனது இல.
My No.
ඔබේ අංකය
எமது இல.
Your No.

91151



විගනකාරීන්ගේ දෙපාර්තමේන්තුව
වෙරිංටන් වතුරගුය, කොළඹ 7, ශ්‍රී ලංකාව

கணக்காய்வாளர் தலைமை அலுவலகத் திணைக்களம்
வெரிங்டன் வதுர்க்கம், கொழும்பு 7, இலங்கை

AUDITOR-GENERAL'S DEPARTMENT
TORRINGTON SQUARE, COLOMBO 7
SRI LANKA (CEYLON)

දිනය/திகதி/Date December 18, 1984

Auditor General's Report in terms of Section 14(2)(c)
of the Finance Act, No:38 of 1971 on the accounts
of the National Library Services Board for the year
ended December 31, 1983

The audit of the accounts of the National Library Services Board for the year ended December 31, 1983 was carried out under my direction in pursuance of Article 154(1) of the Constitution of the Democratic Socialist Republic of Sri Lanka read with Section 13(1) of the Finance Act, No:38 of 1971. In carrying out this audit I was assisted by a firm of Accountants in public practice.

My observations which I consider should be published with the annual report of the Board in terms of Section 14(2)(c) of the Finance Act appear in the paragraphs that follow.

A more detailed report in terms of Section 13(7)(a) of the Finance Act, was forwarded to the Chairman on July 13, 1984.

1:2 Scope of Audit

Audit opinion, comments and findings in this report are based on a review of the financial statements presented to audit and substantive tests of samples of transactions. The scope and extent of such reviews and tests were such as to enable as wide an audit coverage as possible within the limitation^{of} staff, resources and time available to me. Sub-section (3) and (4) of Section 13 of the Finance Act, No: 38 of 1971 give discretionary powers to the Auditor General to determine the scope and extent of the audit.

2. Accounts

2:1 Opinion

I am of opinion that the accounts presented have been satisfactorily prepared on the basis of generally accepted accounting principles applied on a basis consistent with that adopted in the previous year, subject to my comments appearing in paragraph 2:5 of this report.

2:2 Financial Results

According to the accounts, the working of the Board for the year ended December 31, 1983 resulted in an excess of expenditure over income of Rs: 1,547,474 as compared with an excess of expenditure over income of Rs:1,490,722 for the previous year. A summary of the income and expenditure of the Board for the year under review and the previous year appears below:

<u>Income</u>	Rs	<u>1983</u>		<u>1982</u>	
		Rs	Rs	Rs	Rs
Subscription for Board's publications	22,985			14,619	
Interest on Fixed Deposits	77,354			97,840	
Interest on Treasury Deposits	111,986			46,575	
Sundry Income	<u>30,372</u>	242,697		<u>14,162</u>	173,196
<u>Less: Expenditure</u>					
Personnel Emoluments and other allowances	1,007,500			880,103	
Administration and Establishment charges	176,401			187,432	
Expenses on Library Services	323,620			340,233	
Expenses on Compilation of National Bibliography	30,156			26,780	
Depreciation of Fixed Assets	169,848			126,464	
Maintenance of Vehicles	<u>82,646</u>	<u>1,790,171</u>		<u>102,953</u>	<u>1,663,968</u>
Excess of Expenditure Over Income:		<u>1,547,474</u>			<u>1,490,772</u>

2:3

Financial Structure

The financial structure of the Board as at December 31, 1983 as compared with that as at December 31, 1982 is given below:

<u>Resources</u>	<u>December 31, 1983</u> Rs	<u>December 31, 1982</u> Rs
Fund of the Board	32,974,947	29,425,859
Donations	<u>666,443</u>	<u>413,069</u>
	<u>33,641,390</u> =====	<u>29,838,928</u> =====
 <u>Utilisation</u>		
Fixed Assets at written down value	30,250,114	26,343,381
Library books at written down value	1,471,177	1,012,991
Fixed deposits and Treasury deposits	869,337	1,469,337
Net current Assets	<u>1,050,762</u> <u>33,641,390</u> =====	<u>1,013,219</u> <u>29,838,928</u> =====

Source and Application of Funds

The following statement shows the source and application of funds of the Board during the year under review:

<u>Source of Funds</u>	Rs.	Rs.
<u>External Sources</u>		
Grant for the National Library Building Project	3,496,562	
Annual Government Grant	1,600,000	
Donations	253,374	
Treasury Deposits withdrawal	<u>600,000</u>	5,949,936
<u>Application of Funds</u>		
Excess of expenditure over income for the year	1,547,474	
Less: Items not involving movement of funds		
Depreciation	<u>169,848</u>	
	<u>1,377,626</u>	
Expenditure on National Library Building Project	3,496,562	
Acquisition of Fixed Assets	491,737	
Acquisition of Library Books	<u>546,467</u>	<u>5,912,392</u>
Net Increase in Working Capital as analysed below:		<u>37,544</u>

Effect on Working Capital

	<u>Increase</u>	<u>Decrease</u>	
	Rs	Rs	
Stock of Stationary	36,030	-	
Sundry Debtors Deposits Receivables, Prepayments and Advances	245,048	-	
Sundry Creditors, Deposits payable and Accruals		370	
Cash and Bank Balances	<u> </u>	<u>243,164</u>	
Net Increase:	<u>281,078</u>	<u>243,534</u>	<u>37,544</u>

2:5 Comments on Accounts

2:5:1 National Library Building - Rs.29,024,275

The cost of the National Library Building Project is met from Government Grants. The contract for the construction of the building was awarded to a private contractor by the Department of Buildings on October 03, 1978. The construction of the building was expected to be completed on October 02, 1980. The original estimate of Rs.9,896,378 has been subsequently revised to Rs: 38,500,000.

The construction of the building had not been completed up to the date of this report. The reasons for the delay had not been furnished.

2.5.2 Staff Loans and Advances Rs: 237,900

This amount included a sum of Rs:6,416 due from three employees of the Board. The reasons for the non-recovery of this sum had not been furnished.

3. Financial and Operating Review

3:1 Financial Results

The excess of expenditure over income for the year under review amounted to Rs: 1.54 million ~~xxx~~ as compared with Rs: 1.49 million in the previous year. Had the Government grant of Rs:1,600,000 received during the year for meeting the recurrent expenditure of the Board been brought to account as income, the net deficit of Rs:1,547,474 would have become a surplus of Rs: 52,526.

3:2 Services Rendered by the Board

The services rendered by the Board had been carried out under four divisions as indicated below:

- (i) Acquisition Division: Collecting of published books, journals, magazines periodicals, recorded cassettes and unpublished literature.
- (ii) Research and Development Division: Awarding of Author publisher grants, donating of books to libraries, giving advisory and organisation services to libraries, operating inter-library books loan services.
- (iii) National Bibliography Division: Compiling, publishing and selling of a National Bibliography.
- (iv) Library Education and Training Division: Conducting of training classes, seminars and correspondence courses for the librarians throughout the island.

The expenditure of the Acquisition Division had increased by Rs.64,369 while the expenditure on Research & Development Division and Library Education & Training Division had decreased by Rs.30,392 and Rs.50,590 respectively during the year when compared with the previous year.

However, the Board had conducted training programmes for 126 librarians of school libraries and 357 librarians of public libraries during the year. It had also conducted correspondence courses for the benefit of the librarians in the distant areas of the island and seminars for Library Science teachers during the year under review.

4. Systems and Controls

Deficiencies observed during the course of audit were brought to the notice of the Chairman in my detailed report. Special attention is needed in respect of the following areas of control.

- (a) Fixed Assets Control.
- (b) Staff Loans and Advances.

Auditor General.

National Digitization Project

National Science Foundation

Institute : National Library and Documentation Services Board


1. Place of Scanning : National Library and Documentation Services Board, Colombo 07

2. Date Scanned : 2017/10/23

3. Name of Digitizing Company : Sanje (Private) Ltd. No 435/16, Kottawa Rd.
Hokandara North, Arangala, Hokandara

4. Scanning Officer

Name : N.P.R. Gamage

Signature : 

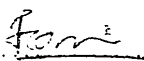
Certification of Scanning

I hereby certify that the scanning of this document was carried out under my supervision, according to the norms and standards of digital scanning accurately, also keeping with the originality of the original document to be accepted in a court of law.

Certifying Officer

Designation : Library Documentation Officer

Name : Iromi Wijesundara

Signature : 

Date : 2017/10/23

"This document/publication was digitized under National Digitization Project of the National Science Foundation, Sri Lanka"